

Seasons in the sun

„In den Gärten der Zeit“ (Le Moribond)

Engl. Text: Rod McKuen

Deutscher Spezialtext: Gerd Müller-Schwanke

Musik und Originaltext: Jacques Brel

Chorbearbeitung: **Pasquale Thibaut**

1. A - dieu, mein Freund, es kommt die Zeit,
1. Good - bye to you my trust - ed friend,

1. Ja, es kommt die
1. Friend, my trust - ed

du weißt, die stil - le Zeit zu geh'n, mein Freund,
we've known each other since we were or ten.

Zeit, die Zeit zu geh'n, mein Freund, zu
friend, we've known since nine or ten. To -

hat un - sern Som - mer welk ge - macht
To - geth - er we've climb ed hills and trees.

geh'n, sie hat den Som - mer welk ge -
geth - er we've climb ed hills and

Bei - de ha - ben wir ge - weint, bei - de ha - ben wir ge -
learned of love and A B C's, skinned our hearts and skinned our

macht. Bei - de ha - ben wir ge - weint, bei - de ha - ben wir ge -
trees, learned of love and A B C's, skinned our hearts and skinned our

lacht. Und wie aus fer - nen Bäu - men fällt das Laub ver - ges - sen schon auf
knees. Good-bye my friend it's hard to die, when all the birds are sing - ing

lacht. Aus den Bäu - men fällt, das Laub schon
knees. Friend it's hard to die, when birds are

16 uns' - re Welt, - denn ü - ber - all ist ein A - dieu.
in the sky, - now that the spring is in the air.

auf die Welt, die Welt, und ü - ber - all ist ein A -
sing - ing in the sky, now that the spring is in the

19 Was wir hö - ren, was wir seh'n, ist Ab - schied im Vo - rü - ber -
Pret - ty girls are ev - 'ry - where, think of me and I'll be

dieu. Was wir hö - ren, was wir seh'n, hö - ren, was wir seh'n, Ab - schied im Vo - rü - ber -
air. Pret - ty girls are ev - 'ry - where, girls are ev - 'ry - where, think of me and I'll be

22 geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

25 ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin.
hills that we climb were just sea - sons out of time.

ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin.
hills that we climb were just sea - sons out of time.

28 2. A - dieu, Pa - pa, es kommt die Zeit, wir gin - gen ei - nen lan - gen
2. Good - bye pa - pa, please pray for me, I was the black sheep of the

2. Ja, es kommt die Zeit, wir gin - gen
2. Pray, please pray for me, I was the

31 Weg zu zweit, du sel - ber lehr - test mich zu geh'n.
 fam - i - ly, you tried to teach me right from wrong.

ei - nen Weg zu zweit, du sel - ber lehr - test mich zu
 black sheep of the fam' - ly, you tried teach me right from

34 Zwi - schen Tag und A - bend - rot bre - chen wir das - sel - be -
 Too much wine and too much song won - der how I get a -

geh'n. Zwi - schen Tag und A - bend - rot bre - chen wir das - sel - be -
 wrong. Too much wine and too much song won - der how I get a -

36 Brot. Und wie aus fer - nen Bäu - men fällt die, das Laub ver - ges - sen schon auf
 long. Good - bye pa - pa, it's hard to die, when all the birds are sing - ing

Brot. Aus den Bäu - men fällt die, das Laub schon
 long. Yes it's hard to die, when birds are

39 uns' - re Welt, denn ü - ber - all ist ein A - dieu.
 in the sky, now that the spring is in the air.

auf die Welt, die Welt, und ü - ber - all ist ein A -
 sing - ing in the sky, now that the spring is in the

42 Was wir hö - ren, was wir seh'n, ist Ab - schied im Vo - rü -
 Lit - tle chil - dren ev - 'ry - where when you see them I'll

dieu. Was wir hö - ren, was wir seh'n, hö - ren, was wir seh'n, Ab - schied im
 air. Lit - tle chil - dren ev - 'ry - where, chil - dren ev - 'ry - where, when you